

**T-fal<sup>®</sup>**  
COOL TOUCH



INSTRUCTIONS FOR USE

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
4. Not intended for use by children. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Do not use appliance for other than intended use.

## 14. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
  - Check that the power supply voltage corresponds to that shown on the appliance (alternating current).
  - Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an approved service center.
  - Do not place the appliance near a heat source or in a hot oven, as serious damage could result. This appliance is designed for domestic use only. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
  - It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
  - Never leave the appliance in operation unattended. Keep away from children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if:
    - the appliance or the cord is damaged.
    - the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly.
- In these cases, the appliance must be sent to your nearest approved service center to avoid any possible danger. Do not take the appliance apart yourself.
- Do not leave the cord hanging.
  - Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
  - Always unplug the appliance:
    - immediately after use,
    - when moving it,
    - prior to any cleaning or maintenance,

- if it fails to function correctly.

- Use a flat, stable, heat-resistant work surface away from any water splashes.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Burns can occur by touching the hot surface of the appliance, the hot water, the steam or the food.
- Never try to operate the appliance when the bowl is empty or without the bowl.
- The cooking function/knob must be allowed to operate freely. Do not prevent or obstruct the function from automatically changing to the keep warm function.
- Do not remove the bowl while the appliance is working.
- Do not put the appliance directly onto a hot surface, or any other source of heat or flame, as it will cause a failure or danger.
- The bowl and the heating plate should be in direct contact. Any object or food inserted between these two parts could damage the correct operation.
- Do not put any food or water into the appliance until the bowl is in place.
- Respect the levels indicated in the recipes.
- During cooking, the appliance gives out heat and steam. Keep face and hands away. Do not get face and hands close to the steam outlet. Do not obstruct the steam outlet.
- Do not immerse the body in water nor pour water into it, only into the bowl.
- Any intervention should only be made by a service center with original spare parts.
- CAUTION – To ensure continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded outlets only.
- CAUTION : to reduce the risk of electric shock, cook only in removable container.

## SHORT CORD INSTRUCTIONS

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used:
  - 1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance; and
  - 2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

**For any problems or queries please contact our Customer Relations**

**Team or consult our web site: [www.t-falusa.com](http://www.t-falusa.com)**

## Protect the environment

- Your appliance has been designed to run for many years. However, when you decide to replace it, remember to think about how you can contribute to protecting the environment.
- Before discarding your appliance you should remove the battery from the timer and dispose of it at a local civic waste collection center (according to model).



### Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

# Features

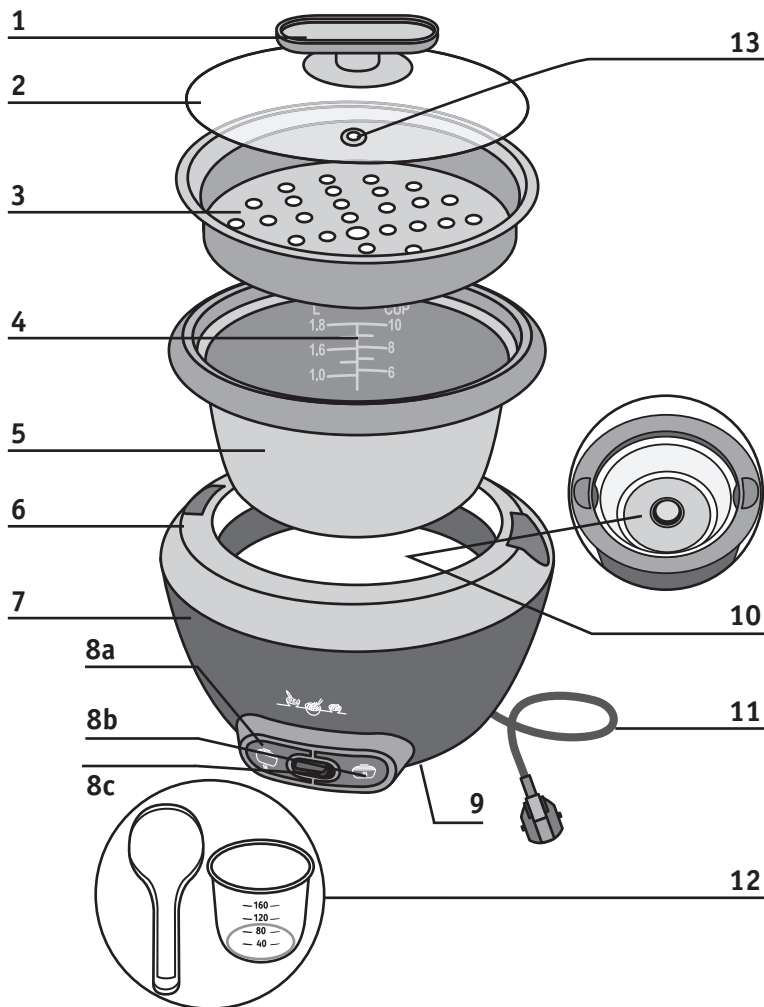




Fig.1



Fig.2

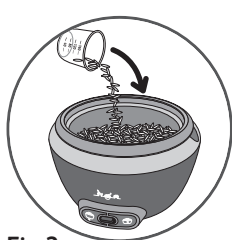


Fig.3



Fig.4

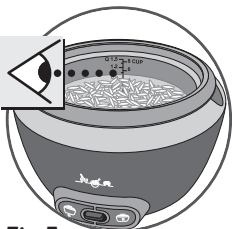


Fig.5



Fig.6



Fig.7

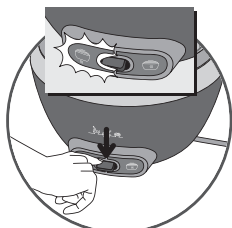


Fig.8

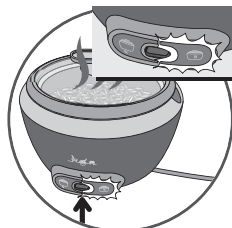


Fig.9

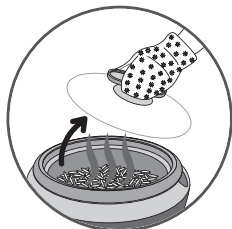


Fig.10



Fig.11

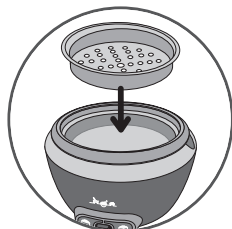


Fig.12

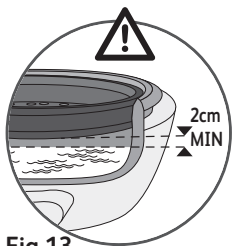


Fig.13



Fig.14



Fig.15



Fig.16

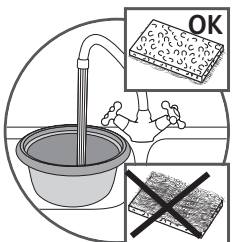


Fig.17



Fig.18



Fig.19

## Features (see diagram page 4)

---

- |                             |                                 |                                  |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lid handle               | 6. Upper ring                   | 9. Non-slip base                 |
| 2. Glass lid                | 7. Body of the appliance        | 10. Heating plate and sensor     |
| 3. Steaming basket          | 8. Control panel                | 11. Power cord                   |
| 4. Water level marks        | a. Cooking indicator (red)      | 12. Spoon and rice measuring cup |
| 5. Removable non-stick bowl | b. Keep warm indicator (orange) | 13. Steam outlet                 |
|                             | c. Control switch               |                                  |

## Before first use

---

### Unpack the rice cooker

- Take the rice cooker and accessories out of their packaging.
- Take the lid off.
- Take out the printed documents.
- Take out the bowl and steaming basket.
- Clean the lid, bowl and steaming basket with a non-abrasive sponge, warm water and dish soap. Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth.
- Dry carefully.
- The lid, steaming basket, spoon and rice measuring cup are dishwasher safe.
- To maintain the non-stick properties of the bowl condition, wipe the non-stick interior of the bowl by spreading one teaspoon of cooking oil over the interior with a clean cloth. Wipe off any excess.

## Preparation

---

### Before cooking

- Make sure the outside of the bowl, especially the base, is dry. Check that there is no foreign matter under the bowl or on the heating plate - **Fig 1**.
- Place the bowl inside the appliance and make sure that it is positioned correctly - **Fig 2**.
- Twist the bowl from side to side to make sure that the bottom of the bowl makes good contact with the heating plate.

**Note: When the rice bowl is empty, without the lid fitted, it is normal for there to be a gap between the body of the appliance and the rim of the bowl. Once the glass lid is fitted, the bowl makes good contact with the spring loaded heat sensor and is ready for use.**

- Place the ingredients and liquid in the bowl (see sections 'Preparing Rice' and 'Steaming in the Basket' for more details) - **Fig 3** and - **Fig 4**.
- Place the lid on the appliance, positioning the steam vent at the back - **Fig 6**.
- Do not switch on appliance with an empty cooking bowl.

### Preparing rice

- The measurement markings inside the bowl are in liters and cups. These are used for measuring the amount of water when cooking rice - **Fig 5**.
- Measure out the rice (see table page 8) using the measuring cup provided and rinse it thoroughly under running water in a sieve for a long time. Place rinsed rice in the bowl ensuring it is evenly distributed.

**Note: The plastic cup should only be used for measuring rice, not water.**

- For best results, use ordinary rice rather than 'easy cook' type rice which tends to give a stickier rice and adhere to the base.

- For white rice, fill the bowl with cold water up to the marking relating to the number of cups of rice used - **Fig 5**.  
For other types of rice, such as brown rice and wild rice, the amount of water needs to be adjusted and increased slightly.
- The minimum quantity of rice that can be cooked is 4 cups white rice.
- The amount of rice and water must never exceed the MAX level of the product, which is the 10 cups level mark of the bowl.
- Cover the bowl with the lid positioning the steam vent at the back - **Fig 6**.

**Note: Always add the rice first otherwise you will have too much water.**

The tables below give additional information on cooking white rice and other types of rice (brown rice and brown basmati rice).

COOKING GUIDE FOR WHITE RICE (Long Grain, Basmati, American, Thai, Jasmine, Risotto (Arborio), Thai Sticky Rice)			
Measuring cups of rice	Water level in bowl (+ rice)	Serves	Approximate cooking time**
4	4 cup mark	5-6	20-25 min
6	6 cup mark	8-10	25-30 min
8	8 cup mark	13-14	30-35 min
10	10 cup mark	16-18	35-40 min
<b>Before cooking, rinse rice thoroughly under running water in a sieve for a long time to remove any loose starch.</b> Weight will vary with other types of white rice such as Thai, Jasmine, Risotto (Arborio) and Thai Sticky Rice.** The rice cooker automatically determines the cooking time depending on the quantity of rice and water placed in the bowl.			

COOKING GUIDE FOR BROWN RICE AND BROWN BASMATI RICE				
Type of rice	Measuring cups of rice	Water level in bowl (+ rice)	Serves	Approximate cooking time***
Wholegrain Brown Rice or Wholegrain Brown Basmati Rice	4	4.5 cup mark	5-6	40-45 min
	6	6.5 cup mark	8-10	45-50 min
	8 (maximum quantity for brown rice and brown basmati rice)	8.5 cup mark	13-14	50-55 min
<b>Before cooking rinse rice thoroughly under running water in a sieve for a long time to remove any loose starch.</b> For best results, we recommend cooking wild rice in a saucepan instead of your Cooltouch rice cooker as it tends to froth during cooking. Weight will vary slightly with different varieties of rice. *** The rice cooker automatically determines the cooking time depending on the quantity of rice and water placed in the bowl.				

**Note: Do not place the appliance near a wall or a cabinet while in operation as the steam produced by the appliance can cause damage.**

## Cooking

### To start cooking

- Plug the cooker into the outlet - **Fig 7**.
- Press the control button down and the red cooking indicator will light up to show that it has started to cook - **Fig 8**.

**Caution: if the bowl is not inserted correctly into the appliance, it will not start to cook.**

- The rice cooker will calculate the exact cooking time automatically, depending on the amount of



water and ingredients placed in the bowl.

- During the cooking process, it is normal for the lid to rise up slightly and for the water to bubble around the edges.

### Automatic keep warm function

- At the end of the cooking process, the rice cooker detects that the water has been totally absorbed and changes automatically to the “keep warm” function. Then, the control button moves up to the higher position and the orange “keep warm” indicator lights up - **Fig 9**.
- The food stays warm, ready to be served. The rice cooker stays in the “keep warm” position while the cooker is plugged in. Food left in the “keep warm” position should not be left to dry out and it must be stirred to prevent it from burning or sticking to the bowl.

**For best results serve rice within 30 minutes.** It is recommended to serve the rice as soon as possible after cooking.

- Manual operation. The “keep warm” function can be started by pushing up the control button.

### Steaming in the basket (for vegetables, fish and fruit)

- As a general rule, you will need 1/2 cup (100-150 ml) of water for each 15 to 20 minutes of steaming time, except when cooking Brussels sprouts, potatoes and broccoli - **Fig 11**.  
In these cases, add 2 1/4 cups (500 ml) of cold water.
- Place the steaming basket in the bowl - **Fig 12**.
- We recommend there is always a space of at least 3/4" (2 cm) between the water level and the base of the steaming basket - **Fig 13**.
- Place the ingredients in the basket ensuring that they are not packed too tightly and that some steam holes are left clear otherwise the food may cook unevenly. Cover the bowl with the lid - **Fig 14**.
- Proceed as instructed on page 8 in section 'To start cooking'. The rice cooker will automatically determine the steaming time depending on the quantity of water used and switch to the “keep warm” function at the end of cooking. To manually interrupt steaming push up the control button.

### End of the cooking process

When the food is ready to serve:

- Take the lid off. **Caution: escaping steam is very hot - Fig 10.**
- **Safety note: The body of the appliance is cooltouch.**

**Caution: the rice bowl will be hot. Always use oven gloves to remove the bowl.**

- Serve with the spoon provided with the cooker and replace the lid. Never use metallic accessories to stir or serve the rice.
- Food left in the rice cooker will stay warm to be served a second time.
- Unplug the cooker from the wall outlet.
- Remove the steaming basket using oven gloves as it will be hot.

### Tips for better results with your rice cooker

- Measure the rice and wash it in a sieve under running water.
- Make sure the rice is spread over the entire surface of the bowl so that it cooks evenly.
- Cooking times will vary depending on the amount and type of rice cooked.
- When cooking small quantities, the rice will start sticking together on the bottom of the bowl. Greasing with half a teaspoon of cooking oil can help prevent this layer from forming but it is not always possible to avoid.
- At the end of the cooking time, when the “keep warm” function is turned on, stir the rice and leave it in the rice cooker for a few minutes to get a perfect result.
- When cooking rice add salt to the water, if required. Allow about half a teaspoon of salt for 4 cups

- of rice, but you can adjust this to your personal taste. Remember your rice cooker uses less water than when boiling rice, so take care not to add too much salt.
- For best results, serve rice when it has just been cooked.

## Cleaning and maintenance

---

### Cleaning the bowl, the lid and the steaming basket

- Unplug the rice cooker from the wall outlet - Fig 15 - and leave to cool for at least 1 hour - Fig 16.
- Use hot water, dish soap and a sponge to clean the bowl - Fig 17,  
Scouring powder and steel wool are not recommended.
- If there is food stuck to the bottom of the bowl, leave it to soak before washing.
- Dry the bowl carefully.

#### **Please note that the bowl is not dishwasher safe.**

- Wash the steam basket, lid, spoon, rice measuring cup in the dishwasher.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not put the appliance in the dishwasher - Fig 18.
- Do not pour water inside the body of the appliance - Fig 19. Water should only be poured into the non-stick bowl.
- In order to keep the bowl in good condition, it is recommended that you recondition the surface with oil. Periodically wipe the interior of the bowl with a small amount of cooking oil.
- In order to preserve the non-stick properties, do not cut food inside the bowl.
- Store the bowl inside the rice cooker.

**Important: Any brown marks or scratches that might appear after prolonged use are not a problem. We guarantee that the non-stick coating IS IN COMPLIANCE WITH THE RULES AND REGULATIONS on materials suitable for contact with food.**

### Care of the bowl

- **Use a plastic or wooden spoon instead of a metal one to avoid damaging the surface of the bowl.**
- **To avoid any risk of corrosion, do not put vinegar in the bowl.**
- The color of the surface of the bowl might change after using the appliance for the first time or after prolonged use. This change in color is due to the effects of steam and water and in no way affects the use of the rice cooker, and poses no health risk. It is perfectly safe to continue using the rice cooker.

### Cleaning and care of the other appliance accessories

- **Clean the outside of the rice cooker and the power cord with a damp cloth and then dry. Do not use aggressive or abrasive products.**
- **Do not use water to clean the inside body of the appliance.**

# TEFAL / T-FAL\* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : [www.tefal.com](http://www.tefal.com) / [www.t-fal.com](http://www.t-fal.com)

*This product is repairable by TEFAL / T-FAL, during and after the guarantee period.*

## The Guarantee

This product is guaranteed by TEFAL / T-FAL (company address and details included in the country list of the TEFAL/T-FAL International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries as stated in the country list on the last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by TEFAL/T-FAL is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/ T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

The international TEFAL/T-FAL guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centers are listed on TEFAL/T-FAL website ([www.tefal.com](http://www.tefal.com) / [www.t-fal.com](http://www.t-fal.com)) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

- |  |   |
|--|---|
| -using the wrong type of water or consumable   | -damages or bad results due to wrong voltage or frequency |
| -scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use); | -accidents including fire, flood, thunderbolt etc         |
| -ingress of water, dust or insects into the product;                                 | -professional or commercial use                           |
| -mechanical damages, overloading   | -damage to any glass or porcelain ware in the product     |
|  | -replacement of consumables                               |

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The international TEFAL/T-FAL guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- The international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- The international TEFAL/T-FAL guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL
- In cases where the product is not repairable in the new country, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

## Consumer Statutory Rights





This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.




## Additional information





Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL / T-FAL internet site.

\* TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB

# INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
<b>الجزائر ALGERIA</b>	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes - Saint Euquene Oran	<b>(0)41 28 18 53</b>	1 an 1 year
<b>ARGENTINA</b>	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° - C1425DTK Capital Federal - Buenos Aires	<b>0800-122-2732</b>	2 años 2 years
<b>ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA</b>	ՓԲԸ Գրուպա ՍեԲ-Վ, 125171 Մոսկվա, Լենինգրադային իմուրի, 16A, շին.3	<b>(010) 55-76-07</b>	2 տարի/ 2 years
<b>AUSTRALIA</b>	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	<b>02 97487944</b>	1 year
<b>ÖSTERREICH AUSTRIA</b>	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 - 2345 Brunn am Gebirge	<b>01 866 70 299 00</b>	2 Jahre 2 years
<b>BELGIQUE BELGIE BELGIUM</b>	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	<b>070 23 31 59</b>	2 ans 2 years
<b>БЕЛАРУСЬ BELARUS</b>	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское - шоссе, д. 16А, стр. 3	<b>017 2239290</b>	2 года 2 years
<b>BOSNA I HERCEGOVINA</b>	SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	<b>Info-linija za potrošače 033 551 220</b>	2 godine 2 years
<b>BRASIL BRAZIL</b>	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP	<b>0800-119933</b>	1 ano 1 year
<b>БЪЛГАРИЯ BULGARIA</b>	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	<b>0700 10 330</b>	2 години 2 years
<b>CANADA</b>	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	<b>800-418-3325</b>	1 an 1 year
<b>CHILE</b>	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago	<b>12300 209207</b>	2 años 2 years
<b>COLOMBIA</b>	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá - Cajica Cundinamarca	<b>18000919288</b>	2 años 2 years
<b>HRVATSKA CROATIA</b>	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	<b>01 30 15 294</b>	2 godine 2 years
<b>ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC</b>	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	<b>731 010 111</b>	2 roky 2 years
<b>DANMARK</b>	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	<b>44 663 155</b>	2 år 2 years
<b>DEUTSCHLAND GERMANY</b>	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach	<b>0212 387 400</b>	2 Jahre 2 years
<b>EESTI ESTONIA</b>	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>5 800 3777</b>	2 aastat 2 years
<b>SUOMI FINLAND</b>	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	<b>09 622 94 20</b>	2 Vuotta 2 years

			
<b>FRANCE</b> Incluant uniquement Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 - 69131 ECULLY CEDEX	<b>09 74 50 47 74</b>	1 an 1 year
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b> <b>GREECE</b>	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Ν. Κηφισιά	<b>2106371251</b>	2 χρόνια 2 years
<b>香港</b> <b>HONG KONG</b>	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon - Hong-Kong	<b>852 8130 8998</b>	1 year
<b>MAGYARORSZÁG</b> <b>HUNGARY</b>	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz - 4 2040 Budaörs	<b>06 1 801 8434</b>	2 év 2 years
<b>INDONESIA</b>	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	<b>+62 21 5793 6881</b>	1 year
<b>ITALIA</b> <b>ITALY</b>	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 - 20156 Milano	<b>199207354</b>	2 anni 2 years
<b>JAPAN</b>	GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	<b>0570-077772</b>	1 year
<b>ҚАЗАҚСТАН</b> <b>KAZAKHSTAN</b>	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі	<b>727 378 39 39</b>	2 жыл 2 years
<b>KOREA</b>	(유)그림 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 - 110-790	<b>1588-1588</b>	1 year
<b>LATVJA</b> <b>LATVIA</b>	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>6 716 2007</b>	2 gadi 2 years
<b>LIETUVA</b> <b>LITHUANIA</b>	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>6 470 8888</b>	2 metai 2 years
<b>LUXEMBOURG</b>	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	<b>0032 70 23 31 59</b>	2 ans 2 years
<b>MACEDONIA</b>	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София - България	<b>(0)2 20 50 022</b>	2 годин 2years
<b>MALAYSIA</b>	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia	<b>65 6550 8900</b>	1 year
<b>MEXICO</b>	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco - Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F.	<b>(01800) 112 8325</b>	1 años 1 year
<b>MOLDOVA</b>	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	<b>(22) 929249</b>	2 ani 2 years
<b>NEDERLAND</b> <b>The Netherlands</b>	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 - 3903 LJ Veenendaal	<b>0318 58 24 24</b>	2 jaar 2 years
<b>NEW ZEALAND</b>	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	<b>0800 700 711</b>	1 year
<b>NORGE</b> <b>NORWAY</b>	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	<b>815 09 567</b>	2 år 2 years
<b>PERU</b>	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	<b>441 4455</b>	1 años 1 year

			
<b>POLSKA POLAND</b>	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	<b>0 801 300 421</b> koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years
<b>PORTUGAL</b>	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha - Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa	<b>808 284 735</b>	2 anos 2 years
<b>REPUBLIC OF IRELAND</b>	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	<b>01 677 4003</b>	1 year
<b>ROMÂNIA ROMANIA</b>	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 - 010632 București	<b>0 21 316 87 84</b>	2 ani 2 years
<b>РОССИЯ RUSSIA</b>	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3	<b>495 213 32 30</b>	2 года 2 years
<b>SRBIJA SERBIA</b>	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd	<b>060 0 732 000</b>	2 godine 2 years
<b>SINGAPORE</b>	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	<b>65 6550 8900</b>	1 year
<b>SLOVENSKO SLOVAKIA</b>	GROUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 - 831 07 Bratislava	<b>233 595 224</b>	2 roky 2 years
<b>SLOVENIJA SLOVENIA</b>	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 - 2000 MARIBOR	<b>02 234 94 90</b>	2 leti 2 years
<b>ESPAÑA SPAIN</b>	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecurban 08018 Barcelona	<b>902 31 24 00</b>	2 años 2 years
<b>SVERIGE SWEDEN</b>	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	<b>08 594 213 30</b>	2 år 2 years
<b>SUISSE / SCHWEIZ SWITZERLAND</b>	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	<b>044 837 18 40</b>	2 ans 2 Jahre 2 years
<b>TAIWAN</b>	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)	<b>886-2-2833 3716</b>	1 year
<b>THAILAND</b>	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	<b>662 351 8911</b>	2 years
<b>TÜRKİYE TURKEY</b>	GROUPE SEB İSTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. - Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	<b>216 444 40 50</b>	2 YIL 2 years
<b>U.S.A.</b>	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road - Millville, NJ 08332	<b>800-395-8325</b>	1 year
<b>УКРАЇНА UKRAINE</b>	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	<b>044 492 06 59</b>	2 роки 2 years
<b>UNITED KINGDOM</b>	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA	<b>0845 602 1454</b>	1 year
<b>VENEZUELA</b>	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 - Urb. La Castellana, Caracas	<b>0800-7268724</b>	2 años
<b>VIETNAM</b>	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city	<b>+84-8 38644037</b> <b>+84-8 38645830</b>	1 year

# TEFAL / T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

**Date of purchase:** . . . . . / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satın alma tarihi / Дата продаж / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վաճառքի օրը / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / خرید تاريخ / تاريخ الشراء

**Product reference:** . . . . . / Référence du produit / Referencia del producto / Referência do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Модели / Κωδικός προϊόντος / Модел / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 產品模型 / 製品レファレンス番 / 제품명 / مرجع كامل محصول / مرجع المنتج الكامل

**Retailer name & address:** . . . . . / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozzio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduoūtuvės pavadinimas ir adresas / Mūūja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodeje / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговски пбект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταζήτημαρος / Վաճառողի անվանումը և հասցեն / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 零售商店店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소 / نام و آدرس خرده فروش / اسم وعنوان بائع التجزئة

**Distributor stamp** . . . . . Cachet distributeur /Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ștampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ștampila vânzătorului/ Razítko prodeje/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавца / Печат на търговския пбект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σθραγίδα καταζήτημαρος / Վաճառողի Կնիքը / ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 소매점 직인 / فروش مهر خرده / ختم بائع التجزئة

Ref. NC00027923 - 02/12

**[www.t-falusa.com](http://www.t-falusa.com)**